



Mensili
 Maggio 2019

BELL'ITALIA

dove
COME
 quando
MILANO

Dal Rinascimento al contemporaneo

Passeggiate d'arte nel centro con tappa al nuovo museo dedicato al design. E poi una carrellata di eventi all'aperto, dalla mostra-mercato floreale ai concerti in insolite location a cura della Redazione



Il castello Sforzesco, tra piazza Castello e il parco Sempione, si raggiunge con le linee 1 e 2 della metropolitana (fermate Carroli e Lanza). **In camper:** Camping Village Città di Milano, Via Araghi 61, 02/48.20.70.17. **Per la visita:** la Sala delle Asse è aperta dal 16 maggio al 12 gennaio 2020, tutti i giorni 9-1730; ingresso 10 €, 5 € ogni prima domenica del mese, gratuito ogni primo e terzo martedì del mese dalle ore 14. Il biglietto è valido per i Musei del Castello e per le mostre del programma "Leonardo mai visto": "Intorno alla Sala delle Asse, Leonardo tra Natura, Arte e Scienza", nella sala dei Ducali (16 maggio-18 agosto) e "Museo virtuale della Milano di Leonardo", nella sala delle Armi (16 maggio-12 gennaio 2020).

Cenacolo, Ambrosiana e Triennale

Una breve passeggiata permette di raggiungere dal castello Sforzesco il refettorio del convento di Santa Maria delle Grazie, dove Leonardo dipinse l'Ultima Cena. **Il Museo del Cenacolo Vinciano** (piazza Santa Maria delle Grazie 2) è aperto da martedì a domenica, 8,15-19; ingresso su prenotazione, 800.99.00.84 e 02/92.80.03.60; www.rivincinet.it; 10 € più 2 € di prenotazione.

Alla **Pinacoteca Ambrosiana** (piazza Pio XI 2, 02/80.69.21) si può ammirare il cartone preparatorio della *Scuola di Atene* di Raffaello, rimesso a nuovo da quattro anni di restauri. Il più grande cartone rinascimentale a noi pervenuto è in una speciale teca nella sala V, riallestita ad hoc. Da martedì a domenica, 10-18; 15 €. La vicina **cripta di San Sepolcro** (piazza San Sepolcro,

02/92.96.57.90; www.thegeniusexperience.it) ospita fino al 30 giugno il percorso espositivo "Leonardo & Warhol in Milano. The Genius Experience", che propone un'installazione multimediale sulla Milano di Leonardo e *The Last Supper*, rilettura di Andy Warhol (1986) del capolavoro vinciano. Martedì-domenica 10-20; 12 €. Alla **Triennale** (viale Alessandria 6, 02/72.43.41; triennale.org) la XXII Esposizione internazionale, dal titolo "Broken Nature: Design Takes on Human Survival", indaga fino al 1° settembre i legami tra uomo e ambiente naturale attraverso varie mostre come "La Nazione delle Piante". Nel palazzo dell'Arte è stato anche inaugurato il **Museo del Design Italiano**, con una raccolta di pezzi iconici firmati da grandi maestri. Martedì-domenica 10,30-20,30; biglietto unico 18 €. Il Policlinico espone il suo patrimonio artistico con il percorso museale **I tesori della Ca' Granda** (via Francesco Sforza 28; www.policlinico.mi.it), raccolta di ritratti di benefattori dell'ospedale dipinti da Segantini, Hayez, Carrà. Visite gratuite con i volontari Tci, lunedì-sabato 10-18.

LA GRANDE FESTA DEL VIVAISMO Piante "amiche", rare e insolite a Orticola

Nata nel 1996, Orticola (17-19 maggio) è la più importante vetrina italiana del vivaismo nazionale e internazionale. La mostra-mercato di fiori, piante e frutti insoliti, rari e antichi ha come sede tradizionale i **Giardini Pubblici "Indro Montanelli"** (via Palestro, piazza Cavotti, via Menini), ma si apre alla città con gli eventi di Fuori Orticola. Il tema con cui si confrontano i vivaisti ospiti della ventiquattresima edizione è "**Piante amiche: le buone associazioni botaniche**"; al centro delle loro proposte c'è l'accostamento tra varietà che hanno le stesse esigenze idriche, di temperatura e di terreno. Da non perdere **Mirabilia**, una tenda che presenta al visitatore una selezione di piante speciali per origine e rarità, provenienti da Paesi lontani oppure eccezionali per forma e dimensione. Allo **stand della rivista Gardenia** appuntamento venerdì 17 maggio con Mario Faro, promotore del Radioeurope Garden Festival di Giarre (Catania), e il paesaggista Antonio Perazzi. Per Fuori Orticola, con il biglietto di Orticola è possibile visitare gratuitamente o a un prezzo speciale **14 musei e istituzioni milanesi**, dalla Gam-Galleria d'Arte Moderna all'Orto Botanico di Brenta; ingresso 12 €; info www.orticola.org



Museo del Design

Mensili
 Maggio 2019

CASA FACILE



TI PIACONO QUESTI POUF?
 Sono Ego di Kestile, della 'capsule collection' by CasaFacile!

gli imperdibili ^{CLV}

Questo mese per te: una capsule collection, un invito 'green' e un'occasione di relooking!

CAPSULE COLLECTION BY CASAFACILE

Le nostre stylist hanno selezionato per te una collezione di arredi Kestile: alcuni li hai visti in anteprima al CasaFacile DesignLab 2019. Puoi comprarli online per tutto il mese di maggio, senza spese di spedizione! Vai su www.casafacile.com



Di super tendenza, in blu Klein, la poltrona Zira in velluto [Kestile, cm 70x70x79h € 149,90]

workshop verdi

Dal 17 al 19 maggio ti aspettiamo a Orticola, la mostra-mercato green ai Giardini Indro Montanelli di Milano. Ogni mattina, le consulenze di Lefty Gardens; i pomeriggi, i workshop con le nostre esperte di verde Silvia Magnano e Giusi Silighini. Venerdì 17 alle 15 potrai creare mini terrari con le succulente; sabato 18 alle 16 realizzeremo insieme un ciوندolo con le piante; domenica 19 alle 17 ci divertiremo con i micromondi green in tazze vintage! Iscriviti su casafacile.orticola@mondadori.it orticola.org



FUORI ORTICOLA

Con l'iniziativa 'Orticola al Museo', i più importanti musei di Milano organizzano tour guidati e iniziative speciali per i visitatori della mostra-mercato, che vi potranno accedere a prezzo ridotto con il biglietto di Orticola.

prima & dopo

RINNOVA LA TUA CASA CON BENNET E CASAFACILE

Con il catalogo premi Bennet Club 2019 puoi avere un S.O.S. prima&dopo: una stylist ti aiuterà a rinnovare i tuoi spazi con gusto e creatività! Dovrai inviare una piantina e avrai render e moodboard. Tutte le info su www.bennet.com



[VERDE]

in vaso e in giardino

LE COPPIE VINCENTI

Ci sono specie che, coltivate vicine, si sostengono a vicenda: sono le cosiddette 'piante amiche'. Ecco gli abbinamenti da conoscere se vuoi un pollice... più verde!



in pieno sole

peonia

tulipano

TULIPANO + PEONIA La corrispondenza di amorosi sensi è quasi perfetta: amano il sole, il terreno ben drenato e attirano le preziose api. Li puoi piantare in autunno, il tulipano sboccia nella prima parte della primavera, la peonia nella seconda e i loro fiori arrivano a sfiorarsi! Se aggiungi una gaura a fioritura estiva, è ménage a trois e... aggiungi pepe a un rapporto giunto ormai logoro al caldo di giugno.

Stanno portati a combinare le piante tra loro in base ai colori delle fioriture, senza tener conto delle loro esigenze colturali. Ma è una scelta impulsiva che genera una soddisfazione effimera, l'attimo di un papavero che sfiorisce e causa prolungati problemi di coesistenza.

Per fare un esempio, un eleboro e una verberna difficilmente riusciranno ad andare d'accordo: il primo ama le zone fresche e ombrose, la seconda prospera in terreni assolati e molto ben drenati. I giusti accostamenti creano, al contrario, aiuole sostenibili che con il tempo diventeranno belle anche dal punto di vista ornamentale. Accostare essenze che hanno le stesse caratteristiche ed esigenze è una buona pratica da riscoprire, tant'è che la edizione di *Orticola* (vedi in alto a destra) ha per tema proprio le 'piante amiche', ovvero le buone associazioni botaniche. Per rispettarle, devi farti le domande giuste: vogliono un terreno umido o asciutto? Amano terreni acidi o alcalini? Quando fioriscono?

Se vuoi fare seriamente il cosiddetto 'companion planting', per dirla all'inglese, non serve essere agronomi, può bastare una piccola ricerca per creare nel tuo giardino sodalizi botanici destinati a durare anni, se non anche decenni. E puoi cominciare dalle coppie vincenti che ti suggeriamo qui.

nei terreni umidi



ORTENSIA + IMPATIENS + MENTA

È l'accostamento perfetto per i terrazzi esposti a nord: le tre piante condividono l'amore per ombra e terreni umidi. Il viola delle ortensie si sposa bene con il rosa dell'impatiens. La menta è molto utile ma tende all'invasenza, perciò è meglio relegarla in un vaso: non disturberà nessuno e continuerà a tenere lontani gli insetti nocivi con il suo profumo.



Mensili

Giugno 2019

CASANTICA



DAL 17 AL 19 MAGGIO, AI GIARDINI INDRO MONTANELLI

A Milano torna Orticola

Dal 17 al 19 maggio, ai Giardini Pubblici Indro Montanelli di Milano, in via Palestro e piazza Cavour, si svolge la ventiquattresima edizione di **Orticola**, mostra-mercato di fiori, piante e frutti insoliti, rari e antichi. Ogni edizione è caratterizzata da un tema, che quest'anno è: "**Piante amiche, le buone associazioni botaniche**". L'argomento parte dal presupposto che, nella varietà di clima e paesaggio, ogni scorcio d'Italia si caratterizzi per le proprie piante. "I vivaisti sono invitati a proporre le migliori associazioni per i diversi climi del nostro Paese: dalle coste alla collina, dalla montagna alla pianura, dai laghi prealpini a quelli laziali...

L'idea è quella di ricreare le tre aree del territorio italiano (nord, centro e sud) chiedendo ai vivaisti di collaborare con architetti paesaggisti per allestire dei veri giardini con le piante adatte". Ricco il calendario di incontri con gli esperti, laboratori, corsi, dimostrazioni gratuite dedicate a grandi e piccini. L'evento è organizzato da "Orticola di Lombardia", associazione senza fine di lucro, che opera a favore del verde pubblico attraverso iniziative e progetti finanziati grazie ai proventi derivanti dall'ingresso alla mostra. Orario di apertura: 9.30-19.30. L'ingresso costa 12 euro.

www.orticola.it

Mensili

Maggio 2019

DETTO FATTO



Agenda DI MAGGIO



4 e 5
 maggio

Castello
 Quistini,
 Rovato (BS)

Garden Festival

Maggio è un mese da dedicare a giardini, fiori e piante. Proprio in questo periodo si possono osservare le più belle fioriture, ed è per questo che molti festival dedicati al mondo del giardinaggio e del verde si concentrano in questo mese. Tra i primi eventi green di maggio c'è questo festival che unisce natura, botanica, design & handmade market, laboratori e incontri gratuiti, street food e concerti. Tra le novità di questa terza edizione uno speciale allestimento luminoso che renderà magico l'intero giardino, che per la prima volta, nella giornata di sabato, resterà aperto fino alle 23. Info: www.garden-festival.it



4 e 5
 maggio

Villa
 Mondragone,
 Monte Porzio
 Catone (RM)

BOTANICAFolias

Sarà ancora una volta Villa Mondragone a fare da cornice alla mostra-mercato di piante e fiori insoliti e rari organizzata dall'Orto Botanico dell'Università di Roma Tor Vergata. Non perdetevi dunque l'occasione di scoprire le ultime novità in campo botanico e la possibilità di visitare la più grande tra le 12 Ville Tuscolane dei Castelli Romani (visitabile normalmente solo su appuntamento) accompagnati da personale qualificato che risponderà a ogni vostra curiosità. Mentre i più piccoli potranno intrattenersi con gli eventi green studiati dai ricercatori dell'Orto apposta per loro. Info: www.botanicafolias.it

dal 9 all'11
 maggio

Fortezza
 da Basso,
 Firenze

Florence Creativity

"Se ami creare, è l'evento giusto per te", è la promessa che fanno gli organizzatori di questa manifestazione diventata dal 2012 (anno della sua prima edizione) a oggi un punto di riferimento per le creative non solo toscane, ma di tutto il centro Italia. A giudicare del successo che ha riscosso in questi anni, passando da una sola edizione autunnale a una doppia data a Firenze e a un appuntamento in trasferta, a Udine, c'è da fidarsi. Qui troverete tutto l'occorrente per lo scrapbooking, il cucito creativo, il knitting, per creare bijoux, borsette e album fotografici... Info: www.florencecreativity.it



11 e 12
 maggio

Vigevano
 (PV)

Palio dei Fanciulli

Nato nel 2001 su ispirazione del più famoso Palio delle Contrade di ottobre, quello di maggio è il palio dedicato ai bambini e ai ragazzi. Si tratta della rievocazione storica del periodo sforzesco e si concentra in due giorni di festa per i più piccoli con laboratori, degustazioni, spettacoli, danze, sfilate, musiche e naturalmente giochi medievali, rivisti e corretti per la giovane età dei partecipanti. Il Palio è un'opportunità anche per i non partecipanti ai giochi e alle sfilate per visitare il Castello Sforzesco di Vigevano, dove si svolge la maggior parte delle attività, solitamente inaccessibile al pubblico. Info: www.paliodivigevano.it

dal 17 al 19
 maggio

Milano

Orticola

Siamo certi che non deluderà le aspettative l'appuntamento green più seguito dai milanesi. Perché Orticola in questi anni ha saputo trasformarsi e rinnovarsi. È cresciuta fino a diventare un evento che coinvolge la città intera con Fuori Orticola, una serie di iniziative culturali nei musei-amici di Orticola, con Vettrine Fiorite, circa 45, allestite in oltre 11 vie nel centro città, e un contest per votare su Instagram la vetrina più originale; con Orticola Arte, quest'anno insieme al giovane artista Pao che realizzerà nuovi murali per la città, e con Orticola per Leonardo, un originale progetto, in collaborazione con il Comune di Milano, per realizzare una pergola di gelsi nella piazza d'armi del Castello Sforzesco, che riproduce il celebre pergolato dipinto da Leonardo nella Sala delle Asse del Castello. Info: www.orticola.org



dal 17 al 19
 maggio

Venaria
 Reale (TO)

Festa delle rose

Per la città di Venaria Reale e di tutta l'area metropolitana di Torino rappresenta la più importante manifestazione florovivaistica, che ogni anno attira 20mila visitatori e che coinvolge il borgo antico, la biblioteca, la Reggia e il Parco La Mandria con un ricco programma di feste, spettacoli, presentazioni, laboratori, mostre e visite. Si tratta di un evento fieristico dedicato in particolare alle profumatissime rose, ma che porterà in città espositori anche di altri fiori e piante, di prodotti enogastronomici e di artigianato artistico. Info: www.festadellerose.it

*In these days we met Gianluca Brivio Sforza,
 President of Orticola di Lombardia, a non-profit association,
 and we asked him a couple of questions
 about the history of his association and what exactly it does.*

Francesca Marzotto Caotorta



What is it Orticola di Lombardia?

Orticola is an historic association with birth on 1854.

On December 16th 1865, the act for the foundation of the "Società Orticola di Lombardia", modelled on the "Société d'Horticulture de France", was signed in Milan. The intention was to pursue the culture of the beautiful and the protection of the natural territory.

Since 1996 the Lombard Horticultural Society has been devolving profits from the flower show to green areas in the city. These initiatives are united under Green interventions for the city, regulated by the convention stipulated in 2014 with Milan Municipality.

What are the most recent green interventions for Milan?

In the last few years Orticola of Lombardia is involved in the improvement and maintenance of the Perego Garden, the Royal Palace Garden, the Palazzo della Triennale Garden and the extension of Flowering Allotments at Citylife, and continues with the new four-year cycle of "study days" started in 2017.

In details:

From 2016 until 2020 Orticola di Lombardia will take care of the Perego Garden, the smallest and most central romantic garden in Milan. It is a true oasis of tranquillity and coolness, particularly on hot summer days.

The Lombard Horticultural Society has once again taken on this beautiful park in Via dei Giardini, designed at the close of the eighteenth century for the Perego family from Cremona,

and will be responsible for the care and maintenance of the Perego Gardens for the next few years which were reorganised in the past by planting acidophilous species and providing irrigation. Besides the normal maintenance of mowing, leaf raking, irrigation and intervention after vandalism, unfortunately quite frequent, the practice of ordinary care continues, also involving new planting of tulips, scillas and crocus. A shade border has been designed under the beech trees, alongside the moss garden planted in one of the Perego beds, in an attempt to follow what nature suggests. Almost all the previous plants were lost, due to poor luminosity; different species of flora have been chosen from Italy and abroad, all already in cultivation when the garden came into being and able to survive in dry shade conditions, typical of many of the city's gardens

In 2017 Orticola created the Royal Palace Garden, a pleasant pause in the heart of the city and will take care of its maintenance until 2020. The Royal Palace Garden was created by the Lombard Horticultural Society and inaugurated in 2017 as a gift to the population, a green space opening onto via Pecorari and furnished with benches, with scenic lighting in the evenings.

It is now sought out by citizens and tourists looking for a congenial place to rest in the city centre. The project is by the landscape architect Marco Bay, inspired by the symmetric garden which once occupied the main courtyard, creating different environments. The main tree planting consists of *Platanus orientalis* pruned into "umbrellas", forming a pergola. The skillfully mixed "undergrowth", already experimented →

Mensili

Marzo 2019

FIZZY MAGAZINE

PLANTS FRIENDS A good botanical association

words *Kate Woolton*



In these days we met Gianluca Brivio Sforza, President of Orticola di Lombardia, a non-profit association, and we asked him a couple of questions about the history of his association and what exactly it does.

In details:

From 2016 until 2020 Orticola di Lombardia will take care of the Perego Garden, the smallest and most central romantic garden in Milan. It is a true oasis of tranquillity and coolness, particularly on hot summer days.

The Lombard Horticultural Society has once again taken on this beautiful park in Via dei Giardini, designed at the close of the eighteenth century for the Perego family from Cremnago, and will be responsible for the care and maintenance of the Perego Gardens for the next few years which were reorganised in the past by planting acidophilous species and providing irrigation. Besides the normal maintenance of mowing, leaf raking, irrigation and intervention after vandalism, unfortunately quite frequent, the practice of ordinary care continues, also involving new planting of tulips, scillas and crocus. A shade border has been designed under the beech trees, alongside the moss garden planted in one of the Perego beds, in an attempt to follow what nature suggests. Almost all the previous plants were lost, due to poor luminosity; different species of flora have been chosen from Italy and abroad, all already in cultivation when the garden came into being and able to survive in dry shade conditions, typical of "study days" started in 2017.

• What is it Orticola di Lombardia?

Orticola is an historic association with birth on 1854. On December 16th 1865, the act for the foundation of the "Società Orticola di Lombardia", modelled on the "Société d'Horticulture de France", was signed in Milan. The intention was to pursue the culture of the beautiful and the protection of the natural territory. Since 1996 the Lombard Horticultural Society has been devolving profits from the flower show to green areas in the city. These initiatives are united under Green interventions for the city, regulated by the convention stipulated in 2014 with Milan Municipality.

• What are the most recent green interventions for Milan?

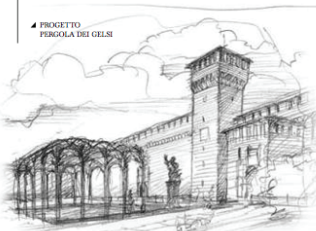
In the last few years Orticola di Lombardia is involved in the improvement and maintenance of the Perego Garden, the Royal Palace Garden, the Palazzo della Triennale Garden and the extension of Flowering Allotments at CityLife, and continues with the new four-year cycle of "study days" started in 2017.

In 2018 Orticola is also responsible for embellishing the entrance courtyard to Milan's Modern Art Gallery in via Palestro, supplying and maintaining the plants and pots, chosen to suit the architecture of the Royal Palace, the patterns in the cobble paving and the fountains. The containers, made to measure, are reminiscent of the "Caisnes de Versailles" and contain topiary yew pyramids alongside benches in early nineteenth century style, so that furnishings and topiary harmonise with the elegant neoclassical style of Villa Belgiojoso Bonaparte.

In the same year the Milan Triennale has launched an improvement project for its garden which is not only a pleasant open space belonging to the Palazzo dell'Arte, but also home to works of great value such as the Bagni misteriosi by Giorgio de Chirico, amongst others. This gave rise to the idea of entrusting the Lombard Horticultural Society (Orticola) with an exploratory project of fresh planting by the landscape architect Filippo Pizzoni, also the vice president of the association.

The described interventions could not have been carried out without the proceeds donated to the City of Milan for the city green and deriving from Orticola, the great exhibition-market that the association organizes from 1996 to May at the Indro Montanelli Public Gardens of Milan and every year tackles a different botanical theme.

▲ PROGETTO PERGOLA DEI CELSI



luminosity; different species of flora have been chosen from Italy and abroad, all already in cultivation when the garden came into being and able to survive in dry shade conditions, typical of many of the city's gardens

In 2017 Orticola created the Royal Palace Garden, a pleasant pause in the heart of the city and will take care of its maintenance until 2020. The Royal Palace Garden was created by the Lombard Horticultural Society and inaugurated in 2017 as a gift to the population, a green space opening onto via Pecorari and furnished with benches, with scenic lighting in the evenings.

It is now sought out by citizens and tourists looking for a congenial place to rest in the city centre. The project is by the landscape architect Marco Bay, inspired by the symmetric garden which once occupied the main courtyard, creating different environments. The main tree planting consists of Platanus orientalis pruned into "umbrellas", forming a pergola. The skilfully mixed "undergrowth", already experimented in Milanese gardens, guarantees year-round flowering: Myrtus communis 'Tarentina', Rosa x odorata mutabilis, Anemone japonica, Helleborus hybridus 'Black night', Begonia grandis var. evansiana.



In 2017 Orticola created the Royal Palace Garden, a pleasant pause in the heart of the city and will take care of its maintenance until 2020. The Royal Palace Garden was created by the Lombard Horticultural Society and inaugurated in 2017 as a gift to the population, a green space opening onto via Pecorari and furnished with benches, with scenic lighting in the evenings.

It is now sought out by citizens and tourists looking for a congenial place to rest in the city centre. The project is by the landscape architect Marco Bay, inspired by the symmetric garden which once occupied the main courtyard, creating different environments. The main tree planting consists of Platanus orientalis pruned into "umbrellas", forming a pergola. The skilfully mixed "undergrowth", already experimented in Milanese gardens, guarantees year-round flowering: Myrtus communis 'Tarentina', Rosa x odorata mutabilis, Anemone japonica, Helleborus hybridus 'Black night', Begonia grandis var. evansiana.

From 2016 until 2020 Orticola di Lombardia will take care of the Perego Garden, the smallest and most central romantic garden in Milan. It is a true oasis of tranquillity and coolness, particularly on hot summer days.

The Lombard Horticultural Society has once again taken on this beautiful park in Via dei Giardini, designed at the close of the eighteenth century for the Perego family from Cremnago, and will be responsible for the care and maintenance of the Perego Gardens for the next few years which were reorganised in the past by planting acidophilous species and providing irrigation. Besides the normal maintenance of mowing, leaf raking, irrigation and intervention after vandalism, unfortunately quite frequent, the practice of ordinary care continues, also involving new planting of tulips, scillas and crocus. A shade border has been designed under the beech trees, alongside the moss garden planted in one of the Perego beds, in an attempt to follow what nature suggests. Almost all the previous plants were lost, due to poor →

Francesca Marzotto Caotorta, Vice-President of the association and creator of the exhibition-market, has been joined by architect Filippo Pizzoni, Vice President of the association, for some years, which unveils the theme of the 2019 edition.



What are the features of the next Milan Flower Show

Ever since it began, Orticola has continued to be the most important Italian show for national and international specialised nurseries.

This year it will on 17, 18, 19 May. The theme of this year is PLANTS FRIENDS. A GOOD BOTANICAL ASSOCIATION that emphasizes a decisive aspect in the care of the gardens.

Our territory, thanks to its hydrogeological conformation and position, offers a multiplicity of climates, environments and flora and the plants grow together, combining each other according to their needs and behavior. These characteristics should also be respected in gardening, favoring combinations not in shape, color and flowering, but according to the needs of the plants and the place where they must be planted.

Therefore, to each place, its plant that, by promoting eco-sustainability, will give rise to more self-sufficient compositions, with reduced competitiveness, promoting biologically and aesthetically correct results. The most recent studies are proposing planting schemes in which, as in a matrix, the different species are combined in a composition often self-sufficient, with reduced competitiveness and biologically and aesthetically correct results, all

in favor of eco-sustainability. At each place his plants, combined together according to good associations; it is useless, or in any case not very productive, to use combinations and associations suitable for other climates in our regions.

For decades Italians have struggled in trying to grow the British mixed and herbaceous borders in the Po Valley, very hot in August, or on our coasts where the average annual rainfall does not allow us to achieve the same results: our summer heat sends vegetative rest the plants, where in central and northern Europe, the much shorter summer is the moment of maximum flowering. The extremes of temperature and insolation of our country, added to a very long vegetative season, and a summer when everything stops, do not allow us to cultivate what is grown in Baden-Württemberg, in Friesland or in Oxfordshire, where the climate is continental and not Mediterranean.

So we talk about good associations, in which the different species grow together in the best way, sharing the space together with the same water needs, temperature, air ... choosing them so as to obtain the best aesthetic combination.

Our nurserymen will be invited to propose for the 2019 edition of Orticola the best associations for the different climates of our country, from the coasts to the hills, from the plains to the mountains, from the pre-alpine lakes, to the Lazio ones.

The idea is to recreate the three areas of the Italian territory (north, center and south) asking some nurserymen to collaborate with landscape architects to set up real gardens with suitable plants.

Other news for 2019 dedicated to the city of Milan?

On the occasion of the 500th anniversary of the death of Leonardo, the Municipality of Milan has decided to create outside, in Piazza delle armi at the Castello Sforzesco, in collaboration with Orticola di Lombardia, on my project, a natural outdoor architectural structure, a vegetable gazebo composed of sixteen trees that will grow with a weaving portamento imposed on plants to imitate the motif of the great trompe l'œil painted inside the Sala delle Asse present in Sforzesco Castle. The works began today and will end at the beginning of May. ■

Mensili

Maggio 2019

FORBES MAGAZINE

FORBES LIFE

LIVING MILANO

APPUNTAMENTI, PROTAGONISTI, CURIOSITÀ, ECCELLENZE. PER CHI VUOLE VIVERE IL CAPOLUOGO LOMBARDO
 DI ALESSIA BELLAN

Gli artigiani del gusto in Stazione

Un mercato coperto di nuova concezione che punta tutto su artigianalità, legame con il territorio e vocazione culturale: sono questi gli ingredienti di Mercato Centrale Milano, un format inaugurato nel 2014 a Firenze, che entro fine anno aprirà i battenti alla Stazione Centrale. Uno spazio di 4.400 mq su due piani, che ospiterà oltre 20 artigiani del gusto con la migliore offerta gastronomica del territorio locale, regionale e nazionale, presso i quali trovare i formaggi migliori, i preziosi tartufi, le verdure a km 0, le birre a tiratura limitata. E fermarsi a mangiare un boccone ai tavoli del ristorante o ai banchi appositi. Sarà la quinta apertura del progetto nato da un'idea di Umberto Montano, imprenditore della ristorazione, e dall'esperienza del gruppo Human Company della famiglia Cardini Vannucchi, leader in Italia nel settore del turismo open air.



EVENTI | CON ORTICOLA SBOCCIA LA PRIMAVERA

Il segno inequivocabile della primavera del tutto sbocciata arriva con l'abituale appuntamento, dal 17 al 19 maggio ai Giardini di via Palestro, con Orticola, la più importante vetrina italiana del vivaismo nazionale e internazionale. Simbolo di questa 24esima edizione, due fiori in grado di vivere in armonia: peonia e tulipano, nell'immagine firmata da Sofia Paravicini che ha pensato a un mazzo di fiori molto semplice e naturale, in cui convivono una piccola formica e



un'ape, fondamentali all'intero ecosistema. Sarà l'architetto paesaggista Filippo Pizzoni, vice presidente di Orticola Lombardia, a firmare, nel Cortile delle Armi del Castello Sforzesco, la Pergola dei Gebi, riproduzione in scala della gigantesca decorazione che Leonardo da Vinci progettò sulle pareti e il soffitto della Sala delle Asse nel 1498. Restaurata, sarà riaperta al pubblico il 16 maggio, per le celebrazioni dei 500 anni dalla morte del Maestro.



BUSINESS | L'ARTE DI NEGOZIARE

Tutti i segreti delle vendite svelati dai massimi esperti mondiali. Il 10 e l'11 maggio presso l'UnaHotels Expo Fiera Milano, oltre 700 ceo, manager e imprenditori metteranno a disposizione le proprie competenze in occasione del Sales Forum, il più importante evento in Italia dedicato a negoziazione e vendita. Una due giorni di formazione curata da Performance Strategies, che vedrà ospiti fra i relatori Oscar Farinetti (nella foto), Jeffrey Gitomer, autore del bestseller *Il libretto rosso del grande venditore*, Michael Tsui, docente universitario e negoziatore tra i più autorevoli al mondo, Mark Roberge, autore di bestseller e docente di vendite

ad Harvard. "Sarà un evento inedito ed esclusivo, un concentrato di scienza ed esperienza", afferma Marcello Mancini, ceo & founder di Performance Strategies. "Nel business non sempre si ottiene quello che si merita, ma quello che si riesce a negoziare."

MUSIC | LE NOTE DELL'ALBA

Per tre giorni, il fine settimana del 17, 18 e 19 maggio, la città torna a essere la capitale del pianoforte. Una kermesse molto amata non solo dai milanesi, ma anche dai tanti giovani che arrivano dall'Europa e oltre, grazie a un'offerta di artisti, performance e location mai scontati. Case, cortili, ville, stazioni, tram, barche, musei, parchi e mercati si apriranno al pubblico ospitando decine di concerti con musiche che spaziano da Mozart a Frank Zappa, da Ellington ai Rolling Stones. Concerti, laboratori e lezioni faranno della musica e del pianoforte i protagonisti di una manifestazione che conferma la vocazione internazionale di Milano. Da non perdere le albe in musica, dedicate al genio di Leonardo, sabato 18 a Santa Maria delle Grazie, di fronte al Cenacolo, e domenica 19 sullo sfondo del monumentale cavallo all'ippodromo.

Per prenotarsi agli eventi a numero chiuso: www.planocitymilano.it





Mensili

Maggio 2019

INSIEME



Milano in fiore

- **Da venerdì 17 a domenica 19 maggio** i Giardini Pubblici Indro Montanelli di Milano si trasformano in un parco di profumi, colori e iniziative per grandi e piccoli con la nuova edizione di *Orticola*, la mostra mercato di fiori, piante e frutti insoliti.
- **Si potrà vedere Mirabilia**, la sezione dedicata alle piante sconosciute provenienti da paesi lontani, eccezionali per forma e dimensione, conservate da vivaisti e orti botanici.
- **La maestra d'arte floreale**, Silvia dei Fiori, sarà presente con la Apecar, su cui organizzerà laboratori creativi e gratuiti per i bambini. Ma saranno tanti gli appuntamenti e le iniziative, tra i quali i corsi di giardinaggio.
- **Sabato 18 maggio**, per esempio, si svolgerà *Le rose nell'insalata*, un atelier sui timbri di Munari per parlare, attraverso l'arte, dell'importanza di frutta e verdura.
- Non mancherà infine il **KikolleLab con il Kids Corner**, laboratori floreali e artistici per bambini dai 3 ai 10 anni.
- **Info:** orticola.org





Mensili

Maggio 2019

MARIE CLIARE MAISON

NEW IKEBANA

Atelier **Une Maison dans les Arbres**, Parigi, unemaisondanslesarbres.com

Prende spunto dalla rinomata arte giapponese, a cui aggiunge uno spiccato twist romantico. La flower designer francese Miyoko Yasumoto crea bouquet di fiori disidratati, che nella Ville Lumière sono già un cult.



EFFETTO CAMOUFLAGE

Wallpaper **Animaux Camouflés**, design Jan Bajtki per Hermès, in Tint, m 10x0,68h.

Nata dalla creatività dell'eclettico disegnatore polacco, già autore di alcuni iconici carté in seta, questa carta da parati porta negli interiors - proprio come un quadro di Henri Rousseau - le ambientazioni di una foresta lussureggiante popolata da creature fiabesche. Qui, la variante di colore Tropical è ideale per fregi e boiserie.



OCCHI SUL VERDE

Panca custom-made **Cocteau**, di Carlo Gabriele Callari e Ivo Bisignano, in acciaio, cm 156x62x122h; carlogabrielegardens.com.au

Disegnata in origine per un concorso indetto dal brand di outdoor Ethimo, la seduta si ispira ai disegni di Jean Cocteau, regalando al giardino un tocco di garbata ironia.



QUADRIFOGLIO

Coffee table **Lily**, disegnato da Erna Antunes, Ginger & Jagger, cm 161x110x42h, da €8.550.

Parte di una serie dedicata alla bellezza del regno vegetale, questa composizione dinamica mette al centro della scena la poesia di quattro grandi foglie di ninfea realizzate in noce e lavorate a mano, in perfetto equilibrio su piedi di ottone.

A TREVISO PREMIO CARLO SCARPA (22/5-25/7, Iberli)

La trentesima edizione della manifestazione indetta da Fondazione Benetton Studi e Ricerche celebra con un convegno e una mostra i giardini di tè del parco cinese di Dazhang Shan.



FRANCIS HALLÉ ATLANTE DI BOTANICA POETICA (Il Topocampo, pp. 252, €29,90)

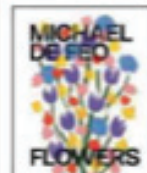
Un grande esperto di foreste tropicali narra le piante sorprendenti incontrate in quarant'anni di esplorazioni. Il suo libro è un cabinet de curiosités, corredato di ritratti botanici autografi.

A CHANTILLY (FRANCIA) LES JOURNÉES DES PLANTES (27-29/5, domainedechantilly.com)

Sans-Souci, il flower show più rinomato d'Oltralpe torna con un titolo davvero accattivante e celebra le piante "facili", alleate dei giardinieri pigri; selezionate da 150 espositori mondiali.

A MILANO ORTICOLA (27-29/5, orticola.org)

Appuntamento ai Giardini Indro Montanelli con i migliori vivaisti e un ricco calendario di iniziative. La rassegna green e il suo FuoriOrticola sono pronte a trasformare il capoluogo in un vero eden.



MICHAEL DE FEO FLOWERS (Abrams Books, pp. 342, €29)

Il volume celebra - con una raccolta di duecento opere - l'estro del "Flower Guy" per antonomasia, ovvero lo street artist newyorkese diventato famoso per i suoi colorati artwork floreali.



Mensili

Maggio 2019

NATURAL STYLE





Mensili
 Maggio 2019

WHERE MILAN



» SAVE THE DATE

The *Mostra Mercato Orticola di Lombardia*, one of the most important Italian showcases for national and international horticulture, will be held at the *Indro Montanelli Public Gardens* from 17 to 19 May. Thanks to its wealth of unusual, rare and ancient flowers, plants and fruit, this unique flower show intoxicates visitors with its myriad colours and scents (www.orticola.org). Alternately, until 1 September, at *'Broken Nature: Design takes on Human Survival'*, the *Triennale Milano* explores the complex relationship between man and his habitat, a relationship that has been compromised over the years, threatening the destiny of our planet. The exhibition features design as a remedial tool and includes numerous examples of innovative, creative projects (www.brokennature.org).

to these, the garden hosts several rare plants or plants that are conserved to protect biodiversity. The patriarchs of the garden are two *Ginkgo Biloba* trees that were planted two and a half centuries ago. In addition to events and educational activities, this 'open-air' museum delights visitors with its ever-changing appearance throughout the seasons (ortibotaniciunimi.it/orto-botanico-di-brera).

THE MOST FUTURISTIC

The **Biblioteca degli Alberi** (Library of Trees) is one of the city's newest green lungs. It epitomizes the model of a new type of public park and is characterized by a highly complex design layout, using innovative materials. Inaugurated in 2019, it is located in Porta Nuova and connects Piazza Gae Aulenti to the Isola district: 170,000 square metres of greenery and five bike paths, one of the city's largest pedestrian areas. The park features a wide variety of plant life, consisting of 500 trees, more than 135,000 different plant species and 22 circular forests. The Library of Trees sits at the foot of what people consider the symbol of green Milan: Stefano Boeri's famous **Bosco Verticale**, a model of a sustainable residential building that contributes to the regeneration of the environment and urban biodiversity. The *Bosco Verticale* consists of two tower blocks measuring respectively 110 and 76 meters in height. It has approximately 800 trees,

4,500 shrubs and 15,000 plants as well as a vast range of flowering plants, distributed according to the façade's exposure to the sun. Each building features the same number of trees that on flat land would occupy a surface area of 20,000 sqm. The *Vertical Forest* helps to create an urban ecosystem and can also be colonized by birds and insects.

This green building, which has literally changed the face of the Isola district, has won numerous awards, including the *Highrise Award* in 2014, *Best European Architecture 2015* and *Best Architecture in the World 2015*, based on a ranking by the Council on Tall Buildings and Urban Habitat (www.stefanoboeriarchitetti.net). Finally, the **CityLife Park** was created as part of the redevelopment plan of the *Fiera Campionaria*, in the *Portello* district. The park is spread over a green area of approximately 170,000sqm. In addition to bike and pedestrian paths, it offers direct access to the surrounding districts. This green area is dominated from above by three futuristic skyscrapers, that contribute to an ongoing interchange with the environment and architecture. The skyscrapers are designed by three world-famous architects: the *Isotaki Tower* by Arata Isozaki and Andrea Maffei, the *Hadid Tower* by Anglo-Iranian architect Zaha Hadid and the *Libeskind Tower* (still under construction) by American architect Daniel Libeskind (www.city-life.it).



Mensili
Maggio 2019

WHERE MILAN



» **SAVE THE DATE**
The **Mostra Mercato Orticola di Lombardia**, one of the most important Italian showcases for national and international horticulture, will be held at the **Indro Montanelli Public Gardens** from 17 to 19 May. Thanks to its wealth of unusual, rare and ancient flowers, plants and fruit, this unique flower show intoxicates visitors with its myriad colours and scents (www.orticola.org). Alternately, until 1 September, at 'Broken Nature: Design takes on Human Survival', the **Triennale Milano** explores the complex relationship between man and his habitat, a relationship that has been compromised over the years, threatening the destiny of our planet. The exhibition features design as a remedial tool and includes numerous examples of innovative, creative projects (www.brokennature.org).



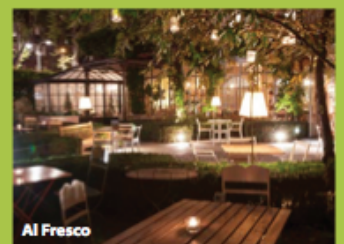
to these, the garden hosts several rare plants or plants that are conserved to protect biodiversity. The patriarchs of the garden are two Ginkgo Biloba trees that were planted two and a half centuries ago. In addition to events and educational activities, this 'open-air' museum delights visitors with its ever-changing appearance throughout the seasons (ortobotanicuinimi.it/it/orto-botanico-di-brera).

THE MOST FUTURISTIC

The **Biblioteca degli Alberi** (Library of Trees) is one of the city's newest green lungs. It epitomizes the model of a new type of public park and is characterized by a highly complex design layout, using innovative materials. Inaugurated in 2019, it is located in Porta Nuova and connects Piazza Gae Aulenti to the Isola district: 170,000 square metres of greenery and five bike paths, one of the city's largest pedestrian areas. The park features a wide variety of plant life, consisting of 500 trees, more than 135,000 different plant species and 22 circular forests. The Library of Trees sits at the foot of what people consider the symbol of green Milan: Stefano Boeri's famous **Bosco Verticale**, a model of a sustainable residential building that contributes to the regeneration of the environment and urban biodiversity. The Bosco Verticale consists of two tower blocks measuring respectively 110 and 76 meters in height. It has approximately 800 trees,

4,500 shrubs and 15,000 plants as well as a vast range of flowering plants, distributed according to the façade's exposure to the sun. Each building features the same number of trees that on flat land would occupy a surface area of 20,000 sqm. The Vertical Forest helps to create an urban ecosystem and can also be colonized by birds and insects.

This green building, which has literally changed the face of the Isola district, has won numerous awards, including the Highrise Award in 2014, Best European Architecture 2015 and Best Architecture in the World 2015, based on a ranking by the Council on Tall Buildings and Urban Habitat (www.stefano-boeri-architetti.net). Finally, the **CityLife Park** was created as part of the redevelopment plan of the Fiera Campionaria, in the Portello district. The park is spread over a green area of approximately 170,000sqm. In addition to bike and pedestrian paths, it offers direct access to the surrounding districts. This green area is dominated from above by three futuristic skyscrapers, that contribute to an ongoing interchange with the environment and architecture. The skyscrapers are designed by three world-famous architects: the Isozaki Tower by Arata Isozaki and Andrea Maffei, the Hadid Tower by Anglo-Iranian architect Zaha Hadid and the Libeskind Tower (still under construction) by American architect Daniel Libeskind (www.city-life.it).



Eat and drink in green surroundings

As proof of the Milanese's love of nature, the number of locales set in green surroundings continues to increase on a yearly basis. Among these, one of the most picturesque is **Osteria con Vista**. Housed in the Triennale Milano, this design-oriented, gourmet eatery offers diners a lovely view over the green spaces of Parco Sempione (www.osteriaconvista.it). **Al Fresco**, in the Tortona district, gives of its best in spring, when eating in its flowering garden becomes a heady experience (www.alfrescomilano.it). Try **4cento**, a restaurant and lounge bar located on the outskirts of the city, in a guest house dating back to 1400, surrounded by horse chestnut fronds and wisteria (ristorante4cento.eatbu.com). Another go-to destination in the Porta Romana district is **Un Posto a Milano**. You can indulge in an aperitivo or dine in an old 18th century farmhouse, at this charming venue. Other highlights include a vegetable garden and a flower shop (www.unpostomilano.it).



Osteria con Vista